

克里夫蘭中文書院 2014 學年度報名表

Chinese Academy of Cleveland 2014 Registration Form

學生資料 Student Information:

One Payment (\$290)
 Fall Payment (\$155)
 Spring Payment (\$155)

	中文或英文姓名 English and/or Chinese Name	生日 Date of Birth	性別 F/M	語文課 Language Course Code	其它課 Other Class Code	費用 Tuition
1		/ /				\$
2		/ /				\$
3		/ /				\$
4		/ /				\$
Registration fee (\$10; waived before 6/7/2014 for fall and 12/13/2014 for spring):						\$
Late fee (\$30; after 9/20/14 for fall and 1/24/2014 for spring):						\$
Multiple student discount (\$40/year or \$20/semester for the third student and beyond):						- \$
Donation (tax deductible):						\$
Total Payment:						\$

學家庭地址及父母或監護人資料 Family and Parents/Guardians Information:

- Same Information as last Year (don't have to fill out the information below)
 Some Information has changed since last year (only fill out the new information)
 New Family

Street address: _____

City: _____ State: _____ Zip: _____

House Phone #: _____

	中文或英文姓名 Name	手機號碼 Cell Number	電郵地址 Email
母親 Mother			
父親 Father			

Emergency Contact Person: _____ Cell: _____

特別註明：如果您的小孩有任何過敏或其它健康方面的特殊狀況，敬請告知！
Special Notice: If your child has any allergy or other special medical situation, please let us know.

克里夫蘭 2014 學年度學生意外豁免同意書
Chinese Academy of Cleveland Waiver Statement 2014

If you **don't** agree to sign the waiver, please initial each statement below.

_____ We/I hereby release, discharge and agree to hold harmless Chinese Academy of Cleveland, its board members and staff, as well as Shaker Heights School and its staff and all persons acting under the permission or authority, from a liability whatsoever for any and all claims of any nature which may raise out of our/my attendance at the Chinese Academy of Cleveland, and/or purchase and / or consumption of food and / or snacks offered through the Chinese Academy of Cleveland during snack time, special luncheon, and special events sponsored by the Chinese Academy of Cleveland such as Chinese New Year celebration, outdoor picnic, and end-of-year luncheon. This release covers us/me and any minor members of our/my family.

_____ We/I hereby also agree on behalf of ourselves / myself and any minor members of our / my family to allow the staffs and board members of the Chinese Academy of Cleveland to release electronic or paper photographs of us / me and any minor members of our/ my family on published materials including newspaper articles, internet websites, and video / radio productions associated with the reporting and promotion of activities associated with the missions, actions, and activities of the Chinese Academy of Cleveland.

_____ Furthermore, in case of emergency and my designated emergency contact cannot be reached, permission is granted to have my child treated by doctor or hospital appointed by the Chinese Academy of Cleveland or its authorized personnel."

Signed by: _____ **Date** _____

關於課程注意事項 Notes about language course and other classes:

- Minimum 5 students needed for each class to open. Classes may be cancelled if there are not enough students enrolled.
- Parents of CSL children classes are strongly encouraged to sit in the classroom in order to help your children with their homework assignments at home.
- Pre-K parents need to be available during class time in order to help the classroom teachers when needs arise.
- In A taste of Chinese Cultural Fun class, a variety of Chinese culture activities will be introduced to the students. Class activities include introductions to Chinese abacus, craft, mahjong, and toys.
- Parent-Toddler class is designed for parents who desire to communicate with their toddlers at home.

=====

以下是學校專用欄，請勿填寫。 **SCHOOL USE ONLY**

收件日期 Received Date: _____

支票號碼 Check number: _____ Check Amount: \$ _____ 現金 Cash: \$ _____

總計 Grand Total: _____ 經手人 Personnel: _____